



TEMPORADA FRUTÍCOLA 2022 – 2023

Circular N°1 Cool Carriers Chile / 24 Nov 2022

Estimados clientes enviamos a ustedes información adjunta para la presente temporada.

ENVÍO DECLARACIONES

•Declaración de Temporada:

Esta información ya se encuentra registrada en nuestro sistema SCSDOC.

•Actualización de declaración (Forecast Declaration):

Deberá ser ingresada **a más tardar los Miércoles 17:00 hrs. (cada 14 días)**

Recordamos que el ingreso de esta información debe considerar tanto carga en cámara como en contenedores por separado.

•Declaración de Nave:

Las declaraciones de naves se abrirán en el momento de la nominación y se cerrarán 8 a 10 días previos al comienzo del embarque. Se debe especificar si es carga en cámara o contenedor, commodity, condición (USDA, No Fum, Fum, System Approach), medida de pallets, puerto de embarque.

ITINERARIOS

Sera publicado en www.coolcarriers.cl

CITACIONES DE CARGA

Al igual que la pasada temporada, deben ingresar a nuestro sistema para realizar la autoci-tación de su carga. Los plazos para este ingreso, serán informados vía mail por el coordi-nador de la nave.

APP

Con el fin de agilizar y facilitar la información a nuestros clientes, esta temporada tenemos disponible para Apple y Andorid la App de Cool Carriers.

En esta temporada, se podrán revisar noticias, valores de Baf, itinerarios, bookings y horario de citación de carga paletizada. También está disponible la opción de generar reportes de la carga reservada en cada buque.

DESTINOS

Costa Este USA:

- Carga en cámara y contenedores
The Gloucester Terminal LLC
160 Essex St, Gloucester City, NJ 08030, USA

Costa Oeste USA:

- Contenedores
YTI (Yussen Terminals LLC)
Port of Los Angeles
Berth 212-223
701 New Dock Street
Terminal Island, CA 90731

- Carga en cámara
SSA Marine
Outer Harbor, Berth 54/55
San Pedro, CA 90731

ALTURA DE PALLETS

Altura máxima de pallets **2.13 mts** para carga en cámara.

Las exportadoras deberán cumplir con esta exigencia, de lo contrario la carga deberá retornar a packing por cuenta del cliente.

MEDIDA DE PALLETS

Al declarar sus cargas por nave, deberán especificar la medida real de pallets. El no cumplimiento de lo anterior puede generar errores en la planificación de la estiba y el no embarque de los pallets.

Se deberá informar en la matriz de BL presentada a nuestra agencia, la medida detallada de sus pallets embarcados.

No se aceptarán cambios en la medida de pallets posterior a 3 días del zarpe del último puerto de embarque.

CÓDIGOS DE BARRA

Recordamos que las etiquetas de los códigos de barra deben ser de buena calidad para asegurar la lectura correcta de los datos asociados al pallet, la trazabilidad de estos.

Una mala calidad de las etiquetas puede generar que los pallets sean devueltos en origen o problemas en la entrega de ellos en destino y los costos asociados no serán por cuenta de Cool Carriers.

Para mayor información, revisar <https://www.coolcarriers.cl/circular-codigos-de-barra/>

ESTÁNDARES DE CALIDAD DE PALLETS

Los pallets deberán cumplir con estándares de calidad acordes al movimiento de fruta en buques cámara. Por esto, todos los pallets que al momento de ser descargados del camión contengan cajas rotas, maderas quebradas, cajas de cartón “abolladas” y /o zunchos sueltos no podrán ser embarcadas. Cualquier costo involucrado será por cuenta del exportador.

RECLAMOS

Se adjunta PDF con esta información.

MÁXIMOS RANGOS DE TEMPERATURA ACEPTADOS PARA EMBARQUE

Rangos máximos de temperatura de pulpa aceptados al costado de nave antes del embarque y transporte de la fruta

Mínimo permitido -0.6° Celsius (todo tipo de fruta)
Máximo permitido +2.0° Celsius (para uvas y carozos)
Máximo permitido +1.0° Celsius (para arándanos)
Máximo permitido +3.0° Celsius (para manzanas)

SUMINISTRO DE TEMPERATURA EN CÁMARA PARA CARGA EN PALLTES

- Uvas -1.1° Celsius
- Arandanos -1.0° Celsius
- Duraznos, arándanos Usda, cerezas, nectarines, ciruelas y damascos -0.6° Celsius
- Carga Mixta: Uvas No Fum con arandanos No Fum -1.0° Celsius
- Carga Mixta: Uvas No Fum con kiwis No Fum -1.1° Celsius

AGENCIA DOCUMENTAL

Marítima Valparaíso Chile S.A. (Marval)
Almirante Gómez Carreño N°49 Valparaíso.

Circular documental será enviada antes del inicio de la Temporada.

DEPÓSITO CONTENEDORES COOL CARRIERS

TEPORVAL - TEXVAL (Terminal Extraportuario Valparaíso S.A.)
Km 98 s/n Ruta 68, Placilla de Peñuelas, Valparaíso
Fono (32) 2131840.

RECARGOS

Se encuentran publicados en nuestra pág web. www.coolcarriers.cl

CONTACTOS

Managing Director	: Ricardo Barckhahn
Commercial Director	: Catalina Schorr
Sales Manager	: Soledad Zamora
Head Coordinator	: Nicolas Pastene
Commercial Coordinator	: Sebastián Silva
Commercial Coordinator	: Javier Jamett
Documentation & Containers Coordinator	: Grace Verdugo
Operation Manager	: Jaime Sandoval
Vessel Operation	: Pamela Leyton

Toda información será publicada en www.coolcarriers.cl

Atentamente,

Cool Carriers (Chile) Spa.

Limache 3421 oficina 721, Viña del Mar



Cool Carriers